

Sortir



Le chanteur du groupe Zenith, Mathieu Dupire, accompagnera des «jeunes» chanteurs en première partie de soirée.

LEUZE-EN-HAINAUT

Scène ouverte au bal aux lampions

Dans une ambiance de fête, le bal aux lampions de vendredi accentuera sa dimension participative, en ouvrant sa scène à des chanteurs débutants.

Le bal aux lampions, qui clôture traditionnellement la saison du centre culturel, change de formule cette année. Pour la première fois, la manifestation solennellement installée sur la place du Jeu de Balle s'ouvrira au concept de scène ouverte, vendredi en début de soirée.

En cette veille de fête nationale, les gagnants du concours voix lancent par le centre culturel auront le privilège de lancer les festivités, dès 20 heures, en compagnie de Stéphanie Laurent et Mathieu Dupire, deux artistes leuzois confirmés. « Nous avons voulu que le bal soit encore plus participatif en permettant aux huit chanteurs du concours voix, coachés par Stéphanie Laurent, des Fières

Bretelles et de Mathieu Dupire, du groupe Zenith, de faire une première scène. Ce ne sera pas un one-shot puisque l'on compte leur proposer de prendre part au cabaret itinérant qui sera lancé le 6 octobre prochain, fruit d'une belle collaboration entre le plan de cohésion sociale, le centre culturel, la Bonneterie... », nous dit Svetlana Stukneva, chargée de communication du centre culturel de Leuze.

Dans une ambiance disco et sous une pluie de lanternes décorées par les enfants des stages d'été et des Galipettes, le public assistera ensuite au concert de Zenith sur le coup de 21 heures. Le chanteur Mathieu Dupire et sa joyeuse bande pleine de vitalité réinterpréteront, durant plus de deux heures, les tubes à la gloire

du disco jusqu'aux titres phares d'aujourd'hui. Dans son style si particulier, le Leuzois Valentin Wéry, alias DJ Pourri, enchaînera avec un set d'une heure, avant que les premières notes de la Brabançonne résonnent sur la place du Jeu de Balle. Avec un feu d'artifice final sous forme d'apothéose.

Coin cosy avec mobilier en palettes, foodtruck, bar à softs (avec sirops maison) réalisé sur mesure au sein de l'atelier La Bonneterie..., pas mal de nouveautés agrémenteront ce bal aux lampions. « Nous utilisons aussi pour la première fois les gobelets réutilisables achetés par la Ville, une manière de montrer notre sensibilité par rapport au respect de l'environnement », précise M^{me} Stukneva, qui tient enfin à saluer le joli coup de main qui sera apporté par les associations bénévoles (Jeunes Leuzois Actifs, Télévie Pipaix, Écouché, Compagnons Tourpiers...) durant cette soirée. ■ P.-L.C.

◆ CELLES - FLOBECQ - ORCQ

Hortensias en fête

Trois jardins ouvrent leurs portes le 21 juillet, à l'occasion des journées « Hortensias en fête ». Le parc de la Feuillerie à Celles sera accessible de 10 à 18 h. Il accueillera plusieurs pépiniéristes réputés. PAF : 5 euros au profit d'« Aide à Madagascar ». Amener son pique-nique (boissons à disposition ; petites restaurations).



La Feuillerie

► 069 45 51 71 - www.lafeuillerie.be

À Orcq, le Jardin du Tournay-Vous s'ouvre le 21 juillet de 10 à 18 h au 519 chaussée de Lille. Le jardin de 2 hectares occupe les clairières d'une propriété entourée par de grands arbres. Plus de 200 espèces de plantes adultes, et un potager fleuri. Entrée : 3 euros.

► 069 22 34 92

Situées Queneau 53 à Robecq, Les Sentes de l'Hydrangée c'est plus d'un hectare qui renferme une collection de huit cents variétés d'hydrangée. Des visites guidées didactiques centrées sur la découverte de l'hydrangée (durée 1 h à 1 h 30) sont organisées le samedi 21 juillet à 10 h, à 14 h et à 17 h 30. Entrée : 3 euros.

► Réservez obligatoirement afin de privilégier les visites en groupes restreints et de favoriser les échanges : 0497 20 28 15 - medimartine@yahoo.fr - 068 28 09 00

◆ LENS (F)

L'Empire des roses

Le musée du Louvre-Lens présente la toute première rétrospective en Europe continentale consacrée à l'art fastueux des Qajars, brillants souverains qui régneront sur l'Iran de 1786 à 1925. L'exposition « L'Empire des roses. Chefs-d'œuvre de l'art persan du XIXe siècle » se termine le 23 juillet et est accessible de 10 h à 18 h.

Musée du Louvre

► 99 rue Paul Bert, à Lens. 00 33 21 18 62 62 - www.louvre.fr



Mercredi 18 juillet	7 h 30 C'est tout toi
7 h 25, 8 h, 9 h, 12 h 30 Le journal	7 h 45 Pense-bêtes
7 h 25, 8 h 25, 9 h 25, 12 h 55 Un village	14 h Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles
7 h 35, 8 h 35, 9 h 35, 13 h 05, 17 h 30 Les chemins du Ravel	16 h Chansons souvenir
10 h Juste quelqu'un de bien	16 h 30 l'Album
10 h 30 C'était mieux maintenant	17 h 05 Un village, la Compil
11 h Terre urbaine	17 h 45 C dans la poche
11 h 30 DBranché	Dès 18 h : Le journal, Un village, Délices et Tralala sauf 23 h
12 h Table et Terroir	diamond noir

LES CINÉMAS

ATH

- **L'écran**
- Art-Man et la guêpe ♦ Me, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 20h30, 21h15, Sa 17h, Lu 14h30
- Au poste! VO, EA, ♦ Me, Je, Lu, Ma 20h15
- Drôles de chiens ♦ Lu, 17h
- Hôtel Transylvanie 3 : Des vacances monstrueuses ♦ Me, Ve, Di, Ma 14h30, Je 17h
- Les Indestructibles 2 ♦ Je, Sa 14h30
- The Bookshop VO ST ♦ Me, Ma 20h15, Ve, Di 16h45, Sa 20h30
- The Gully VO ST ♦ Di 20h15, Ma 17h

HORRORS

- La Cht'ite Famille ♦ Ve 22 h. Séance en plein air. ☎ 067 34 73 76

LEERS

- **Amical Ciné**
- Fermeture annuelle jusqu'au 17 août.

MONS

- **Imagix**
- Action ou vérité 12 ANS ♦ Me, Je, Ve, Sa,

- Di, Lu, Ma 17h30, 22h45
- **À la dérive** ♦ Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 20h30
- **American Nightmare 4 : Les Origines** 12 ANS ♦ Me, Je, Ve, Di, Lu, Ma 14h30, 17h, 20h, 22h30, Sa 14h15, 17h, 20h, 22h30
- **Art-Man et la guêpe VF** ♦ Me, Je, Ve, Lu, Ma 14h30, 17h, 20h, 22h30, Sa 14h15, 17h, 20h, 22h30, Di 11h, 14h30, 20h, 22h30, 17h, Art-Man and the Wasp VO ♦ Me, 20h
- **Au poste!** ♦ Me, Ma 22h30, Je, Di, Lu 20h, Ve 17h15, Sa 14h45
- **Avengers: Infinity War** ♦ Di 11h
- **Bécausine!** ♦ Me, Ve, Lu 17h15, Je, Sa 14h45, Di 11h, 14h45, Ma 14h45, 17h15
- **Budapest** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 22h45
- **Deadpool** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 20h
- **Drôles de chiens** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 15h, 17h30, Di 11h, 15h, 17h30
- **Hérédité** 6 ANS ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 22h30
- **Hôtel Transylvanie 3 : Des vacances monstrueuses** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 15h, 17h30, 20h30, 22h45, Di 11h, 15h, 17h30, 20h30, 22h45
- **Jurassic World : Fallen Kingdom** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 14h30, 17h, 20h, 22h30, Di 11h, 14h30, 17h, 20h, 22h30
- **Kings VO ST** ♦ Me, Ve, Sa, Lu, Ma 17h15, Sa 22h30, Lu 14h45, 22h30, Ma 20h
- **Le Doudou** ♦ Di 11h
- **L'Envol de Pié** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 15h, Di 11h, 15h
- **Les Indestructibles 2** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 14h30, 17h, 20h, 22h30, Di 11h, 14h30, 17h, 20h, 22h30
- **Mamma Mia! Here We Go Again** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 15h, 17h30, 20h30

- 22h45, Di 11h, 15h, 17h30, 20h30, 22h45
- **Mon Ket** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 17h30, 20h30, Di 11h, 17h30, 20h30
- **Océans 8** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 22h30
- **Paul Sanchez est revenu!** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 15h, 17h30, 20h30, Di 11h, 15h, 17h30, 20h30
- **Scarico : La Guerre des cartels** 16 ANS ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 22h45
- **Skyscraper** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 14h30, 17h, 20h, 22h30, Di 11h, 14h30, 17h, 20h, 22h30
- **Solo : A Star Wars Story VO ST** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 14h15
- **Tamaro Volz** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 17h15, 20h, 22h30, Sa, Di, Lu, Ma 17h15
- **The Bookshop VO ST** ♦ Me, Ma 14h45, 20h, Je 17h15, 22h30, Ve 20h, Sa 20h, 22h30, Di 11h, 17h15, 22h30, Lu 14h45, 22h30
- **The Gully VO ST** ♦ Me, Lu 20h, 22h30, Ve, Di 14h45, 22h30, Sa 17h15, 20h, Ma 17h15
- **Tully VO ST** ♦ Me 17h15, 22h30, Je 14h45, Ve 20h, 22h30, Sa, Lu 17h15, Di 20h, Ma 22h30

PIAZA ART

- À l'Auditorium A. Dubois, esplanade A.-C. de Lorraine. Infos : ☎ 065 35 15 44
- **Agatha, ma voisine détective** ♦ 105 min
- **Au poste!** ♦ Me 15h30, Je, Sa 20h30, Ve 17h, Di 18h
- **Bécausine!** ♦ Me, Sa 13h, Di 11h
- **Drôles de petites bêtes** ♦ Me, Lu 11h
- **En Guerre** ♦ Je, Di, Lu 13h
- **From Toilets To Stages** ♦ Ve 20h30, Lu

- 18h
- **Isle of Dogs VO ST** ♦ Me 20h30, Ve, Ma 18h, Lu 15h30
- **Kings VO ST** ♦ Me 18h, Ve, Di 15h30, Ma 20h30
- **Lady Bird VO ST** ♦ Sa 18h, Lu 20h30, Ma 11h
- **Mépris** ♦ Me, Ma 15h30, Ve 14h
- **Pleine aimer et courir vite** ♦ Je 17h30, Sa 15h30, Di 20h30, Ma 13h

MOUSCRON

- **Cinéma For&ever**
- **À la dérive** ♦ Me, Ve, Di, Ma 17h15
- **American Nightmare 4 : Les Origines** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 18h15, 20h, 17h15, 22h30, Sa, Di 10h30, 14h15, 20h, 17h15, 22h30
- **Art-Man et la guêpe** ♦ Me, Je, Ve, Lu, Ma 14h15, 20h, 17h15, 22h30, Sa, Di 10h30, 14h15, 20h, 17h15, 22h30
- **Budapest** ♦ Je, Sa, Lu 17h15
- **Drôles de chiens** ♦ Me, Je, Ve, Di, Lu, Ma 16h10, Sa 16h10
- **Hôtel Transylvanie 3 : Des vacances monstrueuses** ♦ Me, Je, Ve, Lu, Ma 14h15, 16h05, 18h15, 20h20, Sa, Di 10h30, 14h15, 16h05, 18h15, 20h20
- **Hérédité** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 22h30
- **Jurassic World : Fallen Kingdom** ♦ Me, Je, Ve, Lu, Ma 14h15, 16h05, Sa, Di 10h30, 14h15, 16h05, 18h15, 20h20
- **L'Envol de Pié** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 14h, Di 10h30, 14h

- **Les Indestructibles 2** ♦ Me, Je, Ve, Lu, Ma 14h15, 17h, 19h45, 22h30, Sa, Di 22h30
- **Mamma Mia! Here We Go Again** ♦ Me, Je, Ve, Lu, Ma 14h15, 17h15, 20h15, 22h45, Di 10h30, 14h15, 17h15, 20h, 22h30
- **Scarico : La Guerre des cartels** 16 ANS ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 22h30
- **Skyscraper** ♦ Me, Je, Ve, Lu, Ma 16h08h10, 20h20, 22h30
- **Solo** ♦ Sa, Di 10h30, 16h, 18h10, 20h20, 22h30
- **Tamaro Volz** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 14h15, 20h, 22h30

TOURNAI

- **Imagix**
- **American Nightmare 4 : Les Origines** 12 ANS ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 14h30, 20h, 22h30
- **Art-Man et la guêpe VF** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 14h45, 17h15, 20h15, 22h45, Di 11h, 14h45, 17h15, 20h15, 22h45
- **Art-Man and the Wasp VO** ♦ Me 20h
- **Au poste!** ♦ Me, Sa, Ma 14h45, 22h30, Je, Di 20h, Ve, Lu 17h15
- **Avengers: Infinity War** ♦ Di 11h
- **Bécausine!** ♦ Di 11h
- **Budapest** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma

- 22h30
- **Deadpool 2** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 17h
- **Drôles de chiens** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 14h30, Di 11h, 14h30
- **Hérédité** 16 ANS ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 22h30
- **Hôtel Transylvanie 3 : Des vacances monstrueuses** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 14h30, 17h, 20h, Di 11h, 14h30, 17h, 20h
- **Jurassic World : Fallen Kingdom** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 14h15, 17h, 19h45, 22h30, Di 11h, 14h15, 17h, 19h45, 22h30
- **L'Envol de Pié** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 14h30, Di 11h, 14h30
- **Les Indestructibles 2** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 14h45, 17h15, 20h15, 22h45, Di 11h
- **Mamma Mia! Here We Go Again** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 14h45, 17h15, 20h15, 22h45
- **Midnight Sun** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 17h15
- **Mon Ket** ♦ Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 20h15
- **7 Days in Entebbe VO ST** ♦ Me, Sa, Ma 20h, Je, Di 17h15, Ve, Lu 14h45, 22h30, Art à Essai
- **Pleine aimer et courir vite** ♦ Me, Sa, Ma 17h15, Je, Di 14h45, 22h30, Ve, Lu 20h, Art à Essai
- **Scarico : La Guerre des cartels** 12 ANS ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 20h15
- **Skyscraper** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Di, Lu, Ma 17h15, 20h, 22h30
- **Tamaro Volz** ♦ Me, Je, Ve, Sa, Lu, Ma 14h45, 17h15, 20h15, Di 11h, 14h45, 17h15, 20h15



« Petit, dans les années 50, je raffolais des petits bolides. Je me prenais pour Fangio. »
Jacques LIESENBORGHs

« La dénomination flamande est billenblekker, littéralement (engin) qui fait exhiber les cuisses. » Michel FRANCARD

Objets « made in Belgium » : le cuistax



Objet roulant né de la Côte :

le cuistax !

• Zapf DINGBATS

Du vélo, une fois qu'on sait en faire, c'est pour toujours, ça ne s'oublie pas. Et on n'oublie pas non plus l'étape cruciale de l'apprentissage. On a tous gardé en mémoire quelque chose de ce moment-là où se mêlaient la peur, l'envie, la joie... L'amour aussi ; celui de l'adulte qui encourageait, qui rassurait, et qui consolait en cas de ratés, de chutes, de bobos.

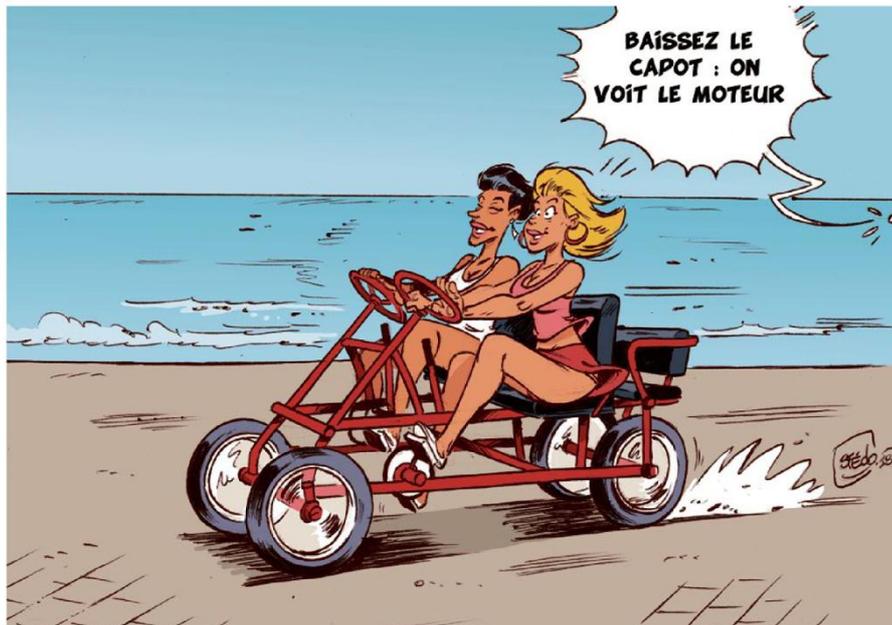
Mais le Belge, lui, a en plus, dans sa mémoire, ce drôle d'engin issu du croisement d'un vélo et d'une auto à pédales qu'est le cuistax.

Cet appareil de locomotion fort original, proposé en différentes tailles, aménagé pour un usage individuel ou collectif, a surtout ceci de particulier qu'il a besoin d'un terrain d'élection pour donner sa pleine mesure : la Côte.

Avec une majuscule, sans adjectif, en valeur absolue, cette Côte, c'est, pour tous les Belges, la côte belge, bien sûr !

Avec son front de mer à l'aménagement sans pareil, elle constitue le biotope idéal du cuistax. On dirait même que l'un est fait pour l'autre, l'autre pour l'un.

On ne naît pas belge, on le devient. Par la force des choses, de leur pratique ; par la culture, par la manière qu'on a de vivre. Et une vie belge, bien menée,



bien remplie, passe forcément par la Côte. Et la joie d'y faire du cuistax. Une joie qui, pour être complète, a besoin d'un certain vent, de certaines odeurs, certaines couleurs, d'un certain tumulte...

Une joie qu'on garde, même quand on n'en fait plus. Une joie qu'on a quand on regarde les autres en faire.

« Chacun son tour d'aller au bal », dit Jean-Roger Caussimon qui chanta si bien Ostende. ■ .

Vu par Jacques Liesenborghs

Enseignant retraité, ancien sénateur Ecolo, Jacques Liesenborghs évoque ses souvenirs en rapport avec le cuistax : « Vous ne me croirez pas. Peu après mon déménagement à Gérouville, dans le sud Luxembourg, j'ai vu apparaître un cuistax devant chez moi. Je rêve ou quoi ? Je découvre qu'une petite voisine adore ça et ses copines aussi.

Pour moi, le cuistax, c'est un plaisir qui remonte à l'enfance et qui était réservé à de rares séjours sur la Vlaamse Kust (c'est comme ça qu'il faut dire aujourd'hui !). Saint-Idesbald, Nieupoort, La Panne, quel régal !

Petit, dans les années 50, je raffolais des petits bolides. Je me prenais pour Fangio. Puis, ado, j'ai découvert les charmes de pédaler à deux. Aujourd'hui, quel bonheur pour le grand-père de voir ses petits-enfants toujours aussi friands de modèles "à l'ancienne" ou plus flash. Sur les longues digues surpeuplées,



Jacques Liesenborghs et son épouse, amateurs de cuistax.

mais où ces petits véhicules font la loi ! Nostalgie quand tu nous tiens. ■

J.L.

Adamo, les filles du bord de mer et...

En 1965, Adamo est déjà bien installé dans le cœur des Belges et il chante *Les filles du bord de mer*. La mer, c'est la mer du Nord. Et le personnage de la chanson, c'est lui. Lui qui raconte son trouble, son désir, face au spectacle des baigneuses peu farouches. Et qui laisse voir forcément une bonne partie de leur corps.

Comment exprime-t-il ce jeu implicite de séduction ? Il dit : « Elles avaient l'âme hospitalière/C'était pas fait pour me déplaire. »

Or, la chose qui est hospitalière dans ce genre de contexte, d'ambiance ; cette chose qu'on retrouve d'ailleurs dans une expression consacrée, ce n'est pas l'âme mais... la cuisse !

Mais, en 1965, Adamo ne pouvait pas dire que les filles du bord de mer, qui lui faisaient friser l'œil, avaient la cuisse hospitalière.

Comment faire alors ?

Comment garder l'idée de l'hospitalité et ôter la cuisse qui est trop explicite ? Adamo met tout simplement le mot *âme* à la place du mot *cuisse*. Une âme qui évite, certes, l'embarras, mais n'est pas du tout en accord avec le reste du texte.

Quand le cuistax, lui, a-t-il été inventé ? Et surtout quand a-t-il été nommé *cuisse-tax* ?

Aucun ouvrage sérieux n'avance de date, mais il arrive qu'on évoque l'étymologie possible. Et là, on parle sans ambages de cuisse.

Michel Francard, dans son *Dictionnaire des belgicisms*, rapporte même cette information précieuse : « La dénomination flamande est *billenblekker*, littéralement (engin) qui fait exhiber les cuisses. »

Y avait-il, parmi les émoustilleuses d'Adamo, des chevauchées de cuistax ? ■

Z. D.